

# ACCC Children's Ministry Sunday Registration Form

亞特蘭大華人基督教會兒童事工主日註冊單

June 2017 – May 2018 • 六月2017年至五月2018年

One form per family. Please write clearly. 每家填一份註冊單，請以正楷填寫

Parent/Guardian Name(父)家長中文姓名 \_\_\_\_\_ English英文姓名 \_\_\_\_\_

Spouse Name(母)配偶中文姓名 \_\_\_\_\_ English英文姓名 \_\_\_\_\_

If the information in this box has not changed since you last registered, you may leave it blank, but need to sign back page agreement  
如您曾填過本表且內容未變，可不必再填，但需簽背面同意書

Address 地址 _____	
City, State, Zip 城，州，郵政編碼 _____	
Home Phone 電話 _____	Cellphone 手機 (Dad 父) _____ (Mom 母) _____
Email Address (Dad 父) _____ (Mom 母) _____	
Church 教會 <input type="checkbox"/> ACCC <input type="checkbox"/> EACF <input type="checkbox"/> Other 其他 Parent/Guardian's Fellowship 團契 _____	
Emergency Contact at Church 教会緊急聯絡 _____	Phone _____

Child's Name 兒童姓名 \_\_\_\_\_ Date of Birth 生日 \_\_\_\_\_

Male / Female 性別 \_\_\_\_\_ Allergies or Other Concerns 過敏 \_\_\_\_\_

School 學校 \_\_\_\_\_ Grade in Fall 2017秋季年級 \_\_\_\_\_

Child's Name 兒童姓名 \_\_\_\_\_ Date of Birth 生日 \_\_\_\_\_

Male / Female 性別 \_\_\_\_\_ Allergies or Other Concerns 過敏 \_\_\_\_\_

School 學校 \_\_\_\_\_ Grade in Fall 2017秋季年級 \_\_\_\_\_

Child's Name 兒童姓名 \_\_\_\_\_ Date of Birth 生日 \_\_\_\_\_

Male / Female 性別 \_\_\_\_\_ Allergies or Other Concerns 過敏 \_\_\_\_\_

School 學校 \_\_\_\_\_ Grade in Fall 2017秋季年級 \_\_\_\_\_

Child's Name 兒童姓名 \_\_\_\_\_ Date of Birth 生日 \_\_\_\_\_

Male / Female 性別 \_\_\_\_\_ Allergies or Other Concerns 過敏 \_\_\_\_\_

School 學校 \_\_\_\_\_ Grade in Fall 2017秋季年級 \_\_\_\_\_

**Sunday Attendance Schedule 主日出席活動.** Please indicate which time period your child/children will be at church on Sundays. 請說明孩子主日參與的時段。

Name/s of Children 兒童姓名	10:00 – 11:15 am Worship Hour 敬拜時間	11:30 am – 12:45 pm Sunday School Hour 主日學	1:15 – 3:00 pm Chinese School 中文學校

Please fill in back page. 請填寫後頁

## CHILDREN'S MINISTRY POLICIES & PARENT'S AGREEMENT

### 兒童事工規則與家長同意書

1. Children should attend classes according to their age or grade levels.
2. Please do not send toys or snacks with your child.
3. In order to provide a safe and healthy classroom, please keep your child home if they have been sick in the last 24 hours or have contagious symptoms.
4. Children should not be alone and should stay with their parents or be in classrooms during church service times.
5. Children should arrive at their class within 30 minutes of the beginning of class. Otherwise, they should stay with their parents.

I grant permission for my child/children \_\_\_\_\_ to participate in Atlanta Chinese Christian Church's weekend children's programs and commit to be on the premises or have a responsible adult present. I also grant permission to be notified in case of injury and/or accident, and to administer medical first aid as needed. I agree to release and discharge Atlanta Chinese Christian Church and its board, pastors, staff, and volunteers from and against all claims and losses of any type arising out of or relating to my child's participation. I hereby certify that I am 18 years of age or older and the parent or legal guardian of the above-named child.

I understand that the Children's Ministry Department will be using Ministry Tracker, an online church management system. I grant Atlanta Chinese Christian Church permission to input all the information I provided into Ministry Tracker. I agree to release Atlanta Chinese Christian Church from and against all claims and losses of any type arising out of any fault of Ministry Tracker.

1. 孩子應該按照年齡或學校年級上課。
2. 請不要讓孩子帶玩具或零食/點心到教室。
3. 為確保孩子們的安全及健康，如果您的孩子在24小時之內有生病或有傳染症狀，請讓他/她留在家裡。
4. 教會聚會時，孩子不應該單獨在教會，必須有父母陪同或去教室上課。
5. 孩子必須在上課開始30分鐘之內進課室，否則父母應陪同在孩子身邊。

我允許我的孩子 \_\_\_\_\_ 參加亞特蘭大華人基督教會兒童事工主日節目，並且答應我本人必須在教會，或者安排成人代表在場。當我孩子我的孩子有緊急狀況時，我允許教會通知我並接受教會做緊急處理，受權教會全權處理，為我的孩子找醫生或醫務人員，作適當的治療。我放棄為發生的一切事故與意外向教會，長執，牧者，同工與義工求償的權利。我證明本人是十八歲以上的成人，而且是家長或者有監護權的人。

我了解兒童事工將使用Ministry Tracker這個線上教會管理系統。我同意亞特蘭大華人基督教會輸入我所提供的信息到Ministry Tracker。任何因Ministry Tracker的過錯所造成的損失，我放棄向亞特蘭大華人基督教會求償的權利。



Parent's Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

#### Check all that applies:

- I ATTEND ACCC AND/OR EACF REGULARLY.
- I AM A VISITOR.
- I WOULD LIKE MORE INFORMATION ABOUT ATLANTA CHINESE CHRISTIAN CHURCH AND/OR EKKLESIA ATLANTA CHRISTIAN FELLOWSHIP.
- MY CHILD IS A SPECIAL NEEDS CHILD AND REQUIRES SPECIAL ATTENTION.
  - If you listed multiple children, which child(ren) requires special attention? \_\_\_\_\_

CM Ministry Use:

Nursery

Preschool

Elementary